

Oyé, le recensement est urgent !

Réjeanne Guay-Galbraith, recensement canadien, langues officielles les en anglais. Des directeurs régionaux, responsables du recensement, auraient affirmé que, contrairement aux années passées, des conclusions affectant les politiques linguistiques du gouvernement fédéral seront établies à partir du nombre de questionnaire complétés en français.

L'ACFO s'inquiète de cette situation puisque la population francophone l'ignore et que les questionnaires en langue française ne sont probablement pas faciles disponibles dans certaines régions de l'Ontario.

L'ACFO lance donc un urgent appel aux francophones de l'Ontario pour qu'ils exigent et utilisent des questionnaires en langue française. L'ACFO compte encore une fois sur la participation de tous (média, bénévoles, associations) pour faire connaître cette situation et tenter de la corriger dans les quelques jours disponibles.

Use the Classifieds



H.S. ST. AMANT & SONS LTD.
Plumbing Heating
 • DOMESTIC
 • INDUSTRIAL
SHEET METAL WORK
 Specializing in:
SUMMER COTTAGES
 Satisfaction Guaranteed
PENETANG 549-7227
 3a ROBERT ST. W.



Vying for votes

These two men are in the running for the Progressive Conservative nomination in Simcoe Centre and both hope to someday fill the shoes of MPP Art Evans who has decided to retire before the next election. They are: George Taylor (at left) and Gerry Williams. Both men come from Barrie.

Mother and daughter banquet marks year end

Last week's Mother and Daughter Banquet of the First and Second Brownie Packs of Penetanguishene was a great time for all said Joyce Cameron who retires from working with the Brownies this year. Presentations were made at the banquet to Cameron and Shirley McDonald. They received silver spoons and corsages for their work with the packs.

Gwen Bissette was also presented with a gift for driving the Brownies to winter for their Snowfrolie. Five Brownies of the First Penetanguishene Pack flew up to Guides. They were: Barbara Wright, Jackie Arbour, Stephanie Desjardins, Kim Light and Mari-Kay McDonald. Susan Gravelle walked up to Guides. From the Second Pack were: Lana Zylich, Claire Cadeau, Claudette Lorette, Sheryl Duquette, Belinda Desjardins, Janet Gravelle, Julie Ann King, Lise Gagne and Donna Dubeau.

HOW MUCH MONEY DO YOU NEED?

\$2,000 to \$25,000

Pay off all your debts in one clean sweep and have only one small monthly payment.

I'LL LEND YOU MONEY TO ...

- Pay off a mortgage
- Combine 2 or more mortgages into 1
- Pay taxes and insurance
- Consolidate overdue bills
- Improve property
- Pay off a loan company or bank
- Purchase car, boat or cottage
- Or for any worthwhile purpose

CALL ME PERSONALLY
DUANE PATFIELD
 424-3615
 or call collect 726-7131

Great Northern Credit Corp.

*Box 143, Collingwood, Ontario

AND THAT'S THE NEWS FOR TONIGHT!

Newspapers are local. Your local newspaper is the news source with maximum local identification and maximum coverage.

More than any other news medium, the local newspaper is identified with your community and is relied upon by almost every family in your town.

Newspapers deliver the local story. If you missed the local news on television or radio last night, this newspaper gives you an in-depth report on what's happening. And, take your time; we wouldn't want you to miss anything.

Centre d'Activités Françaises

Penetanguishene
 télé: 549-8594



Aux abonnés du Goût de Vivre: Le Goût de Vivre sera publié une fois par semaine au cours de l'été. Renouvelez votre abonnement avant le début de juin. Une année \$2.00 (cheque ou mandat-poste), a s Victor Maurice, R.R. 3 Penetanguishene, Ont. L0K 1P0.

Trois cours de Beaux-Arts seront offerts en français cet été avec la collaboration du collège Georgian.

Penetanguishene: Email sur cuivre - 12 au 22 juillet - lundi au jeudi de 9:30 à 12:30. Prix: \$30.00 donné par Réjeanne Guay-Galbraith.

Lafontaine: Peinture et Dessin - 12 au 22 juillet - lundi au jeudi de 9:30 à 12:30 a.m. Prix: \$35.00 donné par Raymond Simon.

Baie du Tonnerre: Ceinture fléchée 11, 12, 13 juin - fin de semaine - 9:30 à 4:00 p.m. Prix \$10.00 donné par Adrienne Bolduc-Whitelaw.

Perds pas L'Nord! Anne-Marie Sparkes en spectacle, sous la direction musicale de Georges Brasovan, jeudi le 10 juin, à 8 heures du soir à la salle paroissiale de Lafontaine. Ne le manquez pas cette fois!

Disqu'O-Centre: Nous avons parmi notre sélection un microsillon intitulé "Collection Québécoise 20 Grands Succès D'Hier. L'immortelle La Bolduc que vous n'êtes pas sans connaître, (si oui, plus forte raison pour acheter le disque) figure dans cette collection. Ce disque spécial se vend à \$4.98. Au sujet des disques, il y aura une exposition et vente de disques français à l'École secondaire de Penetanguishene en la salle 122 après les heures de cours. Les étudiants auront droit à 10 per cent de rabais sur l'achat des disques.

Gardiennes françaises: pour les jeunes qui auront 3 ans avant le 31 décembre 1976. A partir du 2-septembre, "Les petits anges" à Penetanguishene, "Les bambins de Lafontaine et "Le Château des petits amis" à Perkinsfield. Vous pouvez obtenir un formulaire au Centre d'activités françaises, 9, rue Simcoe. Si vous avez des questions, veuillez téléphoner à 549-8594.

Réunion mensuelle du Centre aura lieu le 23 juin vers 7 h 30 soir. Une invitation à tous C'est pour vous.

Top winners announced

Competitors participate in Bike safety rodeo

Competitors had no time for horseplay at the Penetanguishene Bike Rodeo held at the Curling Club last Saturday.

The rodeo was organized by the police in an effort to promote bicycle safety in Penetanguishene.

In the senior girl's

A girl was born to Mr. and Mrs. Robert Wice of 582 King Street, Midland on May 30 at Penetanguishene General Hospital.

Also at PGH, a boy was born to Mr. and Mrs. Richard Quesnelle of 51 Main Street, Penetanguishene on May 30.

division, Ann Collins, 10, of Thunderbay Beach came out on top with a score of 97 per cent.

Mark Juneau, 11, of Penetanguishene, captured the senior boy's winning position. Both Collins and Juneau were the junior winners in the bike rodeo last year. The two were awarded 10-speed bicycles for their excellence.

In the junior girls division, Cheri Anne

Lacroix, 9, of Penetanguishene obtained the highest score, Jeffrey LeClair, 10, also of Penetanguishene, won in the junior boy's category. The junior winners both received mustang bicycles.

Donations were made by the local merchants, factories and associations so prizes could be awarded to the winners. About 65 children took part in the rodeo.

L' influence

L'influence de l'anglais sur la forme des mots français

Quant des termes anglais passent en français il y a souvent une amputation des termes anglais. Par exemple, rock n' roll. Nous allons dans un self (en anglais on dit a self service restaurant. Bien souvent on emploie des mots qui sont parfaitement français, mais nous donnons un sens anglais aux termes.

Contrôler - le contrôleur passe dans le train pour s'assurer que les gens ont bien leur billet, mais contrôler n'est pas un synonyme pour "diriger" comme en anglais.

"Compléter une formule" n'est pas correct, on dit remplir une formule Caraïbes devient les Antilles - Caraïbes est plus vaste qu'Antilles, le nord de l'Amérique du Sud fait partie des Caraïbes.

Voici trois exemples intéressantes: changer - Tout le monde change (faux); Tout le monde descend

charger: Combien chargez-vous? (faux); Combien prenez-vous (correction ou demandez-vous).

Circulation: La circulation d'un journal (faux); le tirage d'un journal (correction) On dit la circulation d'une voiture

Civique - employés civiques (faux); employés municipaux (correction).

On dit: "avoir l'esprit civique, des vertus civiques, des qualités civiques".

FARM DRAINAGE SYSTEM

See the New Laser Plane Grade Control System in Operation

ON THE FARM OF K. GRANT ROBINSON. LOT 24 CONC. 4 MEDONTE TWP.

AND JOHN ISAAC - LOT 6 - CONC 4 TAY TWP. IN VASEY AREA.

DURING WEEK OF JUNE 7 - 11.

by **GOHON LTD.**
 DUNDALK, ONTARIO.

ACKNOWLEDGED LEADERS IN THE FIELD FOR OVER 20 YEARS

Authorized full line Behlen dealers, complete drying and grain handling systems - advance engineered steel building systems - before you buy or build - call us now for free consultation and quotations.

(519)-923-2211

When you want to buy it only once, anything less than Behlen is overpriced -



TORONTO

"THE PEOPLE CITY"



PACKAGE TOURS BY BUS



3 GREAT TOURS at your choice of 4 DOWNTOWN HOTELS

TOUR PRICES START FROM

\$32.25 and up (Twin Basis)

(From Midland)

INCLUDES:
 • ROUND TRIP TRANSPORTATION
 • HOTEL ACCOMMODATION
 • 1 DINNER
 • 1 BREAKFAST FOR EACH NIGHT'S STAY



NO RESERVATIONS REQUIRED
 Additional nights accommodation available on request
GRAY COACH LINES

TICKETS AND INFORMATION

MIDLAND : Bus Terminal 526-2071

PENETANG : Stewart's Gulf Stn. 549-7612

ELMVALE : Four Corners Tea Room 322-1222